

سر محرر : شهبندر زاده قلمی

صدر علمی

محل ادارسی :

جفال لرغنده « حکمت » اداره خانه سی در .

حقه مقرون، امراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لرمن آچقندر .

MUSSAHÉBÉ

Journal ture, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : A. HILMY CHEHBENDER

نسخه می ۱۰ پاره

حقه خادم یومی غزنه در .

نسخه می ۱۰ پاره

ملت ایگله مصاحبه

اوراق و مکتایب سر محرر نامه

کونده رله لی در .

انتراک برلی :

برسنه لی یوز ، آتی آیلنی آتخش غروشدور .

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لی قرق فراقتدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

ظهر	عصر اول	اقشام اذان	عشا
د س	د س	د س	د س
۵۲۷	۰۷	۹	۱۲۰۰
۱۲	۱۲	۵۷	۶ ۵۰ ۲۸
طلوع	امساك		
۲۷	۱۰	۳۸	۸
۱۷	۵	۲۹	۳
			برنجی خانه غروبی ایکینجی زوالی ساعتدر

حیات سیاسیہ

اوروپایه بر نظر

بروکلر دیاردرلی

دقت ایدم که اوروپا سیاسی : دائماً فعال
متشبث، مهاجم در . بزم سیاست خارجیہ من
ایسه « محافظ ، متوکل ، منتظر » کله لریه
زیده ایدیہ بیلیر .

سیاستده توکل ! ایسته قاتالیزما مسلکدنک
اک فلاکتی شکل . « غلبه ، یومروغی ایلمک
آنانک در » ملنده بر حقیقت وارسه ، بزم
یاغزه دائمی ملویت دوشه چکنه شبه ایدیہ من
اوزدرینه صالدریرلان متادی یومروقلردن
باشنی ، کوزنی صافلامقلمه مشغول بر آدمک
اک بو یوک موفیتی، مهما ممکن آزیومروق
چیکن باشقانه اولاییلیر ؟

مسئله نك روحی، هیچ طورمدان یومروق
یهین سیاست خارجیہ مزه برارزه یومروق
آماوضیتی ویرمک یولی اولوب اولمادیغنه
در . بزم ظنمزہ کوره بویله بر امکان هم
موجود ، و همده یکانه سلامت یولزدر .

اولانظومعدولیده شمیدیکی وضعیتیزی
تعیین ایدم . هر ملکتهده ، هر محلهده
حسود ، معجز ، مزور و فقیر قومشورلره
محاط ، اسکی برزونک بقیمسه مالک، اسکی
قوتنک حالا بر قسمه صاحب بر خاندان
زاده تصور ایدکنزکه بولوندیغی محلهده ،
اونک ایشرنده کی کشمکشدن ، ذاتنده کی
عطالت و محریکسزلکدن استفاده یه مهیا
رقیب خاندان زاده لرده وار . ایسته : بز ،
اوروپا دول معظمه می واونلرک یاورولری
یعنی بالقان حکومت صغیره می .

اوج سهندر ، بو یوک دولترک فعالیت متا
دیه سندن، پلانلردن صرف نظر ، کوچوک
حکومتلرده بزه قارشی پک فعال برسیاست
قوللانور . بولغارستان ، یونانستان، چتله لره
معلملره ، قونسولوسخانه لری مأمورلریه ،
اوراق مطبوعه یله والحاصل مدنی ووحشی
بو تون ممکن صورتلره بزمه اغراضشوب
دوریورلر .

بزم بو تون مهارتلمن ایسه ، بوفعالیت
یغینندن نوبته حاصل اولان اغورسز
تدبیرلره مقاومتہ چالیشمدن عبارت قالدی .
اونلرک موفیتی چوق بو یوک، بزم ضررلرمن
پک چوقده . اونلرک موفیتی :

۱ — روم ایلی ده اسایشه ، ترقیه ، ائتلاف
عناصره مانع اولمق ،

۲ — کرید مسئله سنک حلتہ ممانعتله برابر
آطه یی هر کون یونانسته ندوغری تقریب ،

۳ — استطاعتمز خارجنده مصارفه
صوقولامز ،

۴ — والحاصل بو تون معلق مسئله لرک
اونلرک لهنه و بزم نلهمزه اولارق، حل
نقطه سندن اوزاق قالمسی ،

بومشوم نتیجه لر مپ « فعال » برسیاست
برینه « مطاوع و متوکل » برسیاست قبول
ایتمه مزدن ایلری کلیدر .

مالیسور مسئله می ، دیریلری دکل ،
اولولری یله ارشاد و ایضا ایدمک برماهیتده
ایدی . آرتق آکلاشلور که قاراداغ، صرب،
بولغارویونان هپ بر عاربه حالنده ال برلکیه
حرکت ایدمک جمکش .

مالیسور مسئله می ال از ضررله حل
ایتدک؛ لکن سیاست ، صوکی کلز براویون
اولدیفندن مالیسور قومیدیسی بتر بیتمز ،
بو پرده اینر اینر ، دیکر بر پرده نك آچیلار
چخته شبه ایتمه می یز .

شمیدیدن اورطده یکی پرده ده اویتاناجق
اویونک پروغرافنی کوریورز . ومع التأسف
بو اویونه تاصل مقابله حاضر لاندیغی ، یا یوق ده
بز کوره میوز ، یا خود اویله برمشوش وارلق که
نه اولدیغی تعیین انکلی یوق .

یکی پرده نك پروغرافی پک مفصل
اوقوباییلر کلرمن شونلر :

۱ — ایران حکومتہ ، قومشو وعلاقه دار
صقتیله معاونتدن منع ایدیہ من چاره لری ،
۲ — شمشدوفرلرمن حشده بزم رأی
ومعلوماتمز خارجنده مذاکره ل، ائتلافلر،
۳ — المانیایی بزدن اوزاقلاشدیرمق
یوللری ،

۴ — طرابلس غرب مسئله می ،

۵ — فزان حدودلری ،

۶ — کرید مسئله می .

۷ — شرق حدودمن ، ارناودلق ، نجد،
وسائرہ .

شمیدلک پرده نك برنجی جلسه می نی یا
کرید ویاخود ایران ایشلری اشغال ایدمک
بکزیور . یونان ، بنه کرید مسئله می
کندی لهنده حل تشبیرینه کیریشیور .

« عثمانلی » پهلوانی چوق یورغون، دالغین،
دارغین کورن یونان ، بزه برالیقاریا اویونی
اویتامق ایستیور . عجبا بز ، اویونه مقابله
ایچون نیایاچغز ؟ یا لکنز دول معظمه نك
نابود کوزلرننده کی نابید دقت نظرلرینی
جلب ایتمکه قناعت می ؟

احمدی

بیان امره

لیالک قلبصوت و سیاهندن، بیک اُم املله،
قوپاروب معرض تحسه بر آخاف معلول کی
قویه جنم شو پریشان بارچهلر ، حیالک ، سواد
صانقیدر .

۱
اقتسام ، اسر ماوی بر دود رقیقک لرزش
سروری ایله باشلادی . ماه غفرانک نشاند
لاهویتی ، قلبره تکبیر الهامیله فاتحه قبول
کوستردی . برسات صوکره بر دمدمه بشارت
بوکسوردی . معصومه ، کوچوک . . شن . .
شوخ ، ارکک . . قیز ، بر قافله شادان ،
داوولک آهنگ مطروبه ، بسته روحلره چیرپندان
سرود الحان اوقویور . مستی وصال رمضانله
سویندن بو یاوروجقلر ، آه ، مقدرات حال
واستقبالک بیکانه ، لاقید قوشلری در؛ اونلرک
اوصیت مبدلک ماهیت معنویلری، آتیدلری
بزم سله تقیدمزندن قدر . نه قدر اوزاق . . .

آه ، بو انسانیت متدبته نك ، هر شیشندن
صرف نظر ، لوثریا کی برداء سمدارله غلیل
طینت نایا کی اولنسه ؟ مقدسات معنوی نك روح
مالانه بخش ایتدیکی وجد غرامله ؛ انجق برحزب
قلیل متحس اولور .

محافل اعتصام اولان مساجد منوره لپال بر
ولوله طنان ایله ایتلروردی؛ هیات ، که هیئت
جامعه بو جماعت غلوی نك مزامیر بلندینی ادرک
ایدمیور ؛ بو جامعه کبری نك فضیلت مغریتی
نصبیه وجدان لریله اُممییور و چونکه مفهومه
مخالف تشبیر ، دائماً ، ولود ومثمر اولز . . .
بلکه ، و بلکه شبهه سز ، او قبه لرک عکوسی
صمیمی بو زوالیله قارشی اوقونان ناله اغبراردی .
کندیلرنده ، انجق بر سنه نك نسیان بر غباری
النده از بلکدن، ترجاء ریای صیانت له تلطلقلردن
طوغان بر کیی اشغال واردی . بارلاق قندیلرده ،
سسونوک نقشه سز بر التماع ایله ، بو انسانیت
متشکته نك ناصیه ریاسنی بارلانیور و بو تون بشریتک
اندیشه حیالته بوغولدیغی عمان لوث وریانک امواج
خروشان النده قاتی تجلیات قدسیه ولاهویتدن
نه قدر اوزاق . . اوزاق دیورودی .

ایچنده ده بیلیتمیان فضیلت جامعه قهوه بیکلرنده
کومه ، کومه داغیلدی . متسلسل برهای وهوی
حیات باشلادی . ایلمک ایشام بو اونوز کونلک
آتی نك نمونه کدشارشی ایدی . فنانی عمره یازنیق .

سجورک ایضا طمعی ایله آجیلان سفره لرک
معدله ده کی نائی کسلانی یله غمورخواب یا ناغه
آتیلدق . بومرغ هضم وکیولسک پیچته تخریبندن
انسانلری قورنارمن اویونامق ایچون « الصاوه »
الحانلری بو تون شهری بو تون فضای سحری ،
غرکاذبک روی سکوتی بتره دیورودی . هیات،
بوش ؛ چونکه اجابت ایدمک یه قانغینی منوره ،
صادیقی و فاسودا .

بوندن صوکره شهرمزک کندیتنه خاص افلاق
صبحی ، حیات فجری واردرکه . اوج بو پک
طانلدر .

بوصباح قدرغه ، جندی ، قومقویو کوره
بیلدم . قدرغه ، جندی بر نایت آسوده ایله
یاشاییور ، خراسا ، طاش ، کیرچ کاربالرینک
بی پروا قهرمانقلریله ، زبللری ، چنغراقلریله
سودجی ، سیزجی بارکرلرنه رقابتی بو طرفک
امتیاز مخصوصیدر . ذاتا قابل نظیف اولماین بو
سمت تأثیررطوبت و شیشه نقشی حیات عمومی نك
نفسل طاهری و طبیی عامللرک زبونی اولدیغنه
برهان ، انسان بوهای غموی امرک یاشادقن .

صوکره ، چهرده قانلر ، روحده اتقان آرامق
نافله . طاهری و ممکن الرغ اولان چرک و چرکابک
ازاله می اخطاط موقع حسیده ذاتا رطوبتل اولان
پوسحتک مضرت صیه سنی یاری یاری به ازالته جنی
شبهه سزدر . دوریه ، بکچی کی وسائط امن
و آسایشی معهود خراسانجی قافله سنک سیکار
محافظلرنه توجه اولونازق بودجه ده توازن حصوله
قرار ویریلدیکی جمله مستخبراندنر .

قوم قاپونک کوچوک و بدیع بربریشانی طبیعتک
انمودج ابدینی کی یاشایان بالقجی لیمائی پک؛ لوی
ساخته لرک مادر شعر رفتی اولاییلیر بوراده حیات
سی و جدال کجه و کوندوز بردر سیاه قایاچقلرک
عکوس ضلالته قاریشان یوزلرجه سندان ، قاتی
ایربلرک انفاق صبحی بکله لرک رزق بومیلرینی
حاضر لامغه چالیشدیغی کورمک معنای حیاتی واضح
کورمک دیتکدر . رمضان دریه می

مطبوعات

علمدار رفیق محترمک بو کونکی باش
مقاله می شوصورتله تالخیص اولونا بیلیر :
مشروطیتده قانون، یا لکنز قانون حکمفرما
اولمائی در . اجتهاد ذاتیه ایله صراحت قانونیه
فوقده ایش کورمک استبداده تمایلدنر . «
رفیقمزک بومسرو داتنه اعتراض ایدمک
برکیمسه قصور ایدمه میز . یا لکنز زده
علی العموم انتخاباتک وهله بلدیہ انتخابلرینک
روح مشروطیتله ندرجه به قدر موافق صورته
جریان ایتدیکی ده اونوتامق لازمدر .
شهر امنیتک تشبثاتی اگر « اجتهاد اختلافدن
فرقه فکرندن » نشأت ایتش اولسه میدی ،
کوستردیکی شدت ، پک مردود اساسلره
مستند اولوردی .

لکن تقایدی بررائی عام اصولیله و انتخابده
قازانق صلاحیتی اشراف و وجوهه حصر
ایتمک یولنده کی فنا کورده نك سائقه سیله
اتخاب اولونان هیات بلدیہ ، اوج سندر ،
بر میلیون اهالی نك محنت و راحتیه عادتاستنزا
ایتدی . عثمانلی پانجخی ، اوج سندر ، ادنی
بر همت کورمدی . بوقباحترک برقمه میمی ،
امانتکده آنی برادراریه عدم مالکیتده اولا
بیلیر . لکن یا خاصه برایشی انتخاب ملی ایله
درعهده ایدن آدملر ، ایشای وظیفیه امکان
بولمادقلری وقت، اسبابی ملته بیان وضو کراده
استغفایه و یاخودده مانعیه قارشی مجاهدهیه
بورجولدرلر . بلدیہ هیئتلرنده بویله بابان
کورولمده دی .

بوکون ، ترین بلده واستراحت غامه کی
مهم ومع مافیه حیات نسبتله ایکینجی، اوجونجی
درجه ایشلر قارشیشنده دکل، کونده قرق
الی کیسه می چاه عده مه یووارلایان
دهشتی بر آفت، بر موت بی امان قارشیشنده
بولونیورز . بودرجه مهم بر آندہ ایشای
وظیفه ایتمکه ، عوارض وسائط یوزندن
ایده مه مک آراسنده محیر قالان بر ناموسلی
آدم ، یا بو وسائطی رفعه و یاخودده استغفایه
مجبوردر . بنابرین یکی شهر امنیتک ملکیتک
محنتی تأمین یولنده چالیشانی تقدیر ایدددر .

یا لکنز کاتلم بکک مشربنده برادرشلتک
اولاجی که دوغری باشلادیغی ایشلر ، صورت
اجرادده کی درشتک یوزندن بر قاجدر ، پک
زیاده تنقیده دوچار اولیور . امید ایدرک که
ناموس ، حسیات و مزایایی اوزدرینه پک
چوق امیدلر بنا ایتمکه حقلی اولدیغمز
بوکنج رجل سیاست ، بودرسندن حصه مند
اولورده قیامده یا یانجی عملیه اجتماعیلرده
دها سبکدست و ماهی اولور .

ملکتمزده شایعه ملکیتی دینیہ بیلیر زده
استخبارات مؤسسه لری وظیفه می قهوه
خانلر ، سیاسی آژان رولنی قهوه دیپلوما-
تلی کوریور . روایانه کوره کاتلم پک ،
استانبول بلدیہ لری ایچین حلسدن رئیس لر
کتیرتمک ایستیور مش . طبیی یونک اصلی
اولمالی . لکن بر مقصد خیرخواهی یه مبنی

نقدی حیات

— نه او ، برادر ، فرنگه مکتوب
یازیورسکز ، همده دوشونه دوشونه .

— نامل دوشونم ؛ اورولیل بردوسندن
مکتوب آدم . بکا بر جوق سؤاللر صوربیور .
از جمله : او کوژل شهرده نه کی تربیت حصوله
کلدی ، مکتبلرکیز نه حالده ؟ الی آخره هب
بویله مهم سؤاللر .

— بونره اویله جوابلر ویرله بیلیر که او
عقلنیز فرنگ کوچوک دینی یونار .

— لطفا شو جوابلری بیلدیریری سکز ؟

— های ، های ! اولا تربیات بلدیہ دن
قونوشلم . دور مکروه استبداده متعفن
وجدانلر ناصل میدانده کزرسه ، سوپورونی
عربلرینک اوزده دی اوله هجه آجیق ایدی .
صوکره حسن انتخاب ایدیلن امینلر وریشلر سایه
سند اسکی آرایه لرک اوزدرینه اویله غرب بر
ما کینه ایجاد ایدیلدی که تدبیرون بیله کورسه
شاشار . بو ما کینه به اسم ویریلدمن ایسه ده
بو ، مختصرلرک کال تواضمندن ایلری کلشدر .
بو ما کینه به « متحرک باید آرایه نك اوسنتک
بر طرفی اورتعجه ما کینه می » دینله بیلیر .
قوللانیلماسی پک قولایدر ، شکندن اولدینی
ایچین پک خیف اولدیفندن هانکی طرفته
دوقونوله ، حار او برجهته ده وریلیر . لکن بو
برشی دکل .

— یا ! دیکری ؛

— یوزبیک قدر کوپکی ماشا ایله طوبالامای
آزیرشی صایورسکز ؟ بو ، داهبانه برانجاد
ایندی . حیوانلک خیر وشریتی انساندن زیاده
سجیدیکی مشهوردر . کوپکراینه الکحساس حیوا
نلردنر . بویله ایکن اونلریله بوماشالرک، کندیلرینک
باعث احساسی اولاجغنی اولا آکلامادیلر . ماشالیر
آدملر ، زوالی حیوانلره یاللاشدیغنه ، شاقا ایتمکه
کلپیورلر صانیوردیلرده متندارانه قوروقلرینی
صالایورلردی . واقعا صوکرلری ایشی اکادیلر
امایش ایندن کچمش اولدی . ماشالیر ، بویکی
اوجیلنده پک زیاده مهارت کسب ایتدی .

شعیدی سزه صورارم : اورونانک هانکی
بلدیہ می بویله ما کینلر ایجاد ایتدی . یا لکنز شویکی
ما کینه یی اوفرنگه یازسک، شاشیروب قلاجخته ،
بلکه ده دینیکم کی کوچوک و بو یوک دینی بوناچغه
شبهه یوق .

بيله اولسه، لسه، بويله برتشتنه محل اولاماز.

صبح رفقيمزده سيورمك مبعوث محترمك
« استانبولك اعماري » حقدنه بر مهم مقاله سي
وار. مقاله ده كوسته ريلان اونبر ماده نك
هيسي موافق فقط زمانه محتاج. لكن
طريق بدلاتنك امانته تركي سرليما اجراسي
مكن شيلردنر. ذاتا طريق بدلي ناميله
آليان مبالغه ينه طريقه صرف ايديله سي
ناصل لازمه، بوايشده لك زياده علاقه دار
اولان امانته بر اقاماسي ده اودرجه لازمدر.

طين رفقيمزك باش مقاله سي، معارف
حقدنه كي مصاحبه مزمك موضوعنه قرييدر.

يكي غزته رفقيمزك باش مقاله سي امانت
وبلدنلر اختلافنه دائردر. رفقيمزله اساساً
عين صورته دوشونبور. كاظم بك بوتون
نقصاني، اجرآت ومقاصدنه دكل، بونلر
لكشكنددر.

اقدام رفقيمز، احمدجودت بك اورويادن
كوندرديكي سلسله مقالاتندن « تدريسات
مدينه » عنواني مقاله سي درج ايديبور.
غايث مفيد اولان بومقاله لك قوردماصالي كي
تلق ايديلمه سي ومحتوي اولدقلى كوزل
فكرلردن استفاده اولونماسي تمي ايله رز.

انتشارمزي تبريك ايدن رفقاي محترمه مزم
عرض تشكر ايدرز.

اسكي شهرده منتشر « حقيقت » رفقيمزك
« زورنده بشرو اولماز، نه چيقارسه بختكه »
عنواني مقاله سنده، يازلى عسكركه حقارت
ايتمش اولان قزم حصار استاسيوني شفي
زامقوجيانك، معاتبه كوره جك برده، نافع
نظارتندن تلطفنامه آلديغي يازيبور. سبي
، حسب الرفاهه شمدوفر قوميسرينه
با يازدريش اولماسي ايمش.

قمز، زامقوجيانك يارملى برونطن
نه حقارت ايتديكي بوليس قوميسر.
اكنجه وشهود معتبره ايله ثابتدر، دييور.
نافعه ناظري خلوصي بك اقدندين بو
مسئله نك شدت وسرعتله تعقيبي طلب ايدرز.
بر عسكركه حقارت ايدن بر آدم (اكر صحيح
ايسه) شدتله تادبي ازم بر ملعوندر.
وظيفه سي يايلاق برده تلطف انهارى يازان
قوميسر حقدنه نظارت وظيفه سي يايمالى در.
بر غزته نك بويله بريالان سويله مسنه احوال
ويرمه مكله برابر شايد « حقيقت » رفقيمزك
شوباناي دوغرى دكلسه، وثاقيله برابر

تكذيب ايديلمه سي نافع نظرارتندن بكله رز.
*
« حقيقت » ده : اتفاق مثلك، ياخود
قوله را، ايصيتمه، تيفو، عنواني مقاله
جانجراشدر. داخليه وخجه نظارتلرينك
نظردقتي جلب ايدرز.

شون مجله
افطار سنيه
بو آقشام هيئت وكلا مابين هايونه عزيمته
افطار سنيه دن نواله چين اولاجقار متعاقباً
حضور پادشاهي به قبول بويوزيلارق عرض
تبريكات ايله جكلردر.

ولى عهدك سياحتي
ولى عهد سلطت يوسف عز الدين افندي
حضر تلى بوكون اولكده دن صوكرنا زوالى
ساعت بر بوجوقده، طولم باغچه بيشكاهنده
لكر انداز « مجديه » قرووازينه راكباً
كوستجه عزميت بويور مشلردر، انى
ركوبنده مراسم معاده ايله تشيع ايديلن
مشار اليه حضرت تلى رومانيا وسنيايا طريقيه
برلنه كيدمك، آلمانده يايلاق مانورالده
حاضر بولوناجقدر. برلينده پنجشنبه كوني
مواصلته انتظار ايدلمكده در. عثمانلر لويديك
آتيده كي تلغرافنامه سنده مندرج اولديغه
نظراً مهماندارلغه فون درغولچ پاشا،
آلمانيك در سعادت سفارت آتاشه سي وون
استراپهل، جنرال وون بن تامين اولونمشلردر.
برلين ۲۵ آغستوس — توركي ولى
عهديبك برلينده اقامتي انساننده مهماندارلغه
ماره شال وون درغولچ تعيين ايدلمشدر.

— عثمانلر لوييد —
نوبت موسيقي سي
ماين هايون موسيقي طرقتن هراقشام
سراي ملوكانه چالنان نوبت رمضان
غفران نشان مناسيتله تعطيل خصوصه
اراده سنيه صادر اولمشدر.

*
تقيدات بحبيده تكامل
شهرمزه صوك يكرمي درت ساعت
ظرفنده هر كوني قولرا مصاب ووفياتنك
مقداري مشعر برجدول اوتد نبري مجلس
امور طيه ملكيه وخجه عموميه دن مطبوعات
تبليغ اولمق اصولدن اولديني كي بوجدولك
منتظماً هر كون ساعت سكرده اداره مذكوره
قوسه تعلق قلنديني ده كورلمكده در.
شوقدر كه بالتصاد خبردار اولديمىز بروقه
حبي عموميه اداره سنك بزه قولرا حقدنه

ويرديكي بوحوادثلرله اعلان ايتديكي كي
صوك يكرمي درت ساعته عائد وقايعدن
اولمديني ارانه واثبات ايلمشدر. مسئلني
براز ايضاح ايدلم. بومصباح انتشار ايدن
جراندك كاهنده غلطه ده عزب قوسنده
عرب جامنده كي خانندن دمير قيوخسته.
خانسته كوندريلان (زهرابنت حق)
ديه بر فقره واردر. بوقعه ۱۱ آغستوس
ساعت سكردن ۱۲ آغستوس ساعت سكرده
قدر يعني اولكي كوندن دونه قدر اولان
مصاين ميانده كوستيلور، حالوكه بزم مو.
نوقاً استخبار ايدليكمزه كوره مرقوم
زهرادون بخود اولكي كون دكل تمام دورت
كون قدم مصاب اولمش.

خانسه دورت كون اول قوردون البته
الشمدر. مجلس امور طيه نك اهالي ني
هر كوني وقوعادن خبردار ايمسي ايچون
تنظيم كلفنده بولنديني بوجدول اخبارات
حبيبه مستند اولورسه فائدمند اولور.
بوقسه اوچ دورت كونك وقايي بربرينه
مزج ايدرك، ترتيب ايديلن جدول، البته كه
شهرمزه احوال جاريه حبيبه سي حقدنه
الشمش معلوماتي محتوي اولاماز. بناء عليه
صرف ايديلان مساعده ني معنى اولور.

مجلس امور طيه دن بوجهته اعتنا ايدلمسي
رجا ايدليكمز شوصرده مهم برتمني ده دها
بولنه جغز.

قوردون البته وضع ايديلن خانلر ك تقديرات
داخليه سي تقيداتك مكملاً اجراسي تامين
ايدمك صورتده تدقيق اولمق اقتضالدر، چو.
نكه بوقطعه يعرايت ايدليكي قدر برده يكدريكه
مربوط وبلاصق اولان خانلردن چكرك فرار
تشبده بولنه جقلره قارشى نمائت امكانى قالماز.
حتى بن الحلق ايشيديلن بر جوق روايتلر
باقيالاق اولورسه قوردون آلتنده كي خانلردن
بوصورته فرجه ياب فرار اولانلر ده وارمش
برده ا كثر ا كورلديكي اوزره قياتدرلش
اولرك اوكنده نوبت بكمين بوليس وبليده
چاوشلرلى على الاكثرمذكور خانلر ك مدخلندن
وكيريلوب چيقلمسي محتمل اولان واقعتدن
اوزاقده اخذ موقع ايتكمده اولدقارندن
بوده ا روجه وسائط فرارى تسهيل ايتكمده
ايش. مملكتمزي تهديدات مخربه سي آلتنده
بولتديران قولرا آفتك اسباب اندقاي
چاره لري شدتله تحري ايديلرك هر طرفجه
اظهار فعاليت اولمق هر كسجه تمي ايديلان
بويله بر زمان انديشنا كده بوقيل مسامحه لك
تجوز اولونماسي درجه وجوده درطن
ايلرز.

—

ولايات

اوقاف جلاليه

اوقاف جلاليه دن اولوب اولمديني هنوز
تين ايتماين راضي اعشارينك نه وجهله جاييت
ايديله جكده اختلاف حادث اولمشدى.
قونيه بابالق غزته سنده كورلديكنه كوره
بوسنده اوقاف مذكوره اعشارينك متوليسي
طرفدن جايته مجلس اداره ولايتجه قرار
ويرلمشدر.

معامله لازمك محاسبه ولايتجه ايفاسيله
منازعه محلكلر كده جك سنيه قدر همه حال
حلنه چاليشيله جقدر.

روسه مدارسك اصلاحي

روسه واليسى بك اقدنك اصلاح مدارس
حقدنه شاين قدر برونمتمم بر پروگرام ترتيب
ايدرك بامضطه مقام عاينده تقديم ايله ديكي
محلى غزته لرنده اوقوتمشدر. مدارس
اسلاميه نك اصلاحي كيفيتي ترقيات دينيه
واسع مقياسده تاثيرات حسنه اجرا ايدمك
خصوصادن اولديني جهته مشار اليه
اشبو تشبته موفق اولماسي تمي ايلرز.

اخوت عثمانيه جمعي

بروسه ده (اخوت عثمانيه انجمنى) ناميله
اتحاد وترقي جمعي طرفدن بر انجمن تشكيل
ايدلمشدر.

جنس ومذهب آيبر مقسرين معاونت
وشفته محتاج بالجهل عجزه افرادك دردلرینه
چاره ساز اولق مقصد خير خواهانه سيله
تشكل ايدن بوانسايت پرورانجمنك، بقيقتي
خالصانه تمي ايلرز.

جماعت اسلاميه هيئتك

مهم برتشي

شهرمزه كي مكاتب ابتدائيه اسلاميه نك
اصلاح وتعميري جهتي دوشونمش اولان
جماعت اسلاميه هيئت محترمه سي سلايك
بانقسنندن بشيور عثمانى ليراسي استقراض
ايتمشدر.

بو پاره مكاتب مذكوره نك اصلاحات
وتعميراتنه قارشولق اتخاذاولونارق آرزمان
ظرفنده اكل تشنات ايديله جقدر.

اطفال مسلمين اكل

تحصيل جمعي

دردست تشكيل بولنديني كنده يازديغمز
بوجمعت خبريه رسا تشكيل ايدرك اجراي
فعاليتنه، جمعيه اعضا قدينه باشلامشدر. بك
اساسلى مله لرى حاوى اولان نظامنامه سي
مطالعه ايتدك. زكا واستعدادي، آنيا
دولت وملمه بويوك بويوك خدمتار ايفاسنه

مساعدايتكن سا فقر وضرورتله اكل
تحصيل ايدميه رك يوم فيض عرفان قالن
نيجه نوادرز كا وارده بونلري كوزاوكنده
كورمكله دوچاراس قنور اولقمده يز. ايشته
بوجمعت خيره بوكي زير جناح حمايته
آلهرق آللري تدريات عاليه سي اكل
ايتديره جك واكتساكل ايدنيجه قولدن
طوتارق مستحق اولد. مرتبه بلند احترامه
براقق، آنك فيض غانندن ملتي، وطني
مستفيد ايلك وسائلني بضر ايله جكدر.
جمعيه الكاشاغى شهرى ايكروش ورميكي تعهد
ايدن اعضا قيد اولنه جني نمانمسي ايجابندن
اولديغه كوره بوخيرلى ايك جوق ارباب
حمتك اشتراكه شتابان هجقلريني تخمين
ايديبور. حتى ملحقانجه امر خيرى تقدس
ايدرك مشاركتي آرزو ايلربيلهك چوغه
رسيده اولسه كر كدر چونكه شهرى
ويره جكلرى ايكي غروش بسلمان طلبه نك
برساغتك مصارف تدريسني تامين ايتسه
بوندكي اجرك نه قدر عظيم لديني بك آرز
دوشونمكله آكلا شلمقنده اشبو جمعت
خيريه اعضا قيد اولونمق ايله ملحقات
قارلر مزم ايچون اداره خانه سسطايلر.

وطن: ادره

موسيو ريخترك اكل

تقريباً اوچ آق مقدم الامونه جوارنده
تدقيقات فيه اجراسيله مشغول بويور ريختر
نامنده بر المانك يونان اشيا سي طرفدن
داغه قالدريديني معلومدر. اشيا مرقومه
اوزمان عثمانى طور براغنده بارنه به قومي
اليه يونانسانده بر مكتب سملك خانه سنه
نقل ايلشروصالى و برله سي ايچون حكومتدن
مهم برمبلغ ايسته مشلردى. شوقدر كه
يونانستان كر ك باب عالينك كر ك المانيك
تشبائيله بك مشكل برموقعه قلش اولملى كه
تلغراف آرانسرينك برقاج كوندرى اخبار
ايدليكي وجهله اشقا نايث ملب ايتديكي
پارهي آله دن موسيو ريختري (فوجولر)
قريه سنده شوشه اوزر زنده سربلر ايتمشدر.
سلايك غزته لر تده اوقونديغه نظر اوموسيو
ريختر، كنديسني اشقانك، ايچون براقاغه
مجبور اولدقارينه دا رقاعتش بيانانده بولنه.
مامش ايسه ده مدت محبوسيتي يونان طور براغنده
كيدرديكي اعتراف ايلمشدر.

سلايك ۳۵ آغستوس — ريختر هنوز
عودت ايتمه مشدر، يارين اقشام مواصلته
(بوكون) انتظار اولونبور.

ارمنال

داخليه سجل مديري نوزي بك بوكون
آنسرين سكه قبلدن مقامده وفات ايتمشدر.

قنلر قاجر برانه آذربايجانك

آره ميني رفاقيله

در سعادت انجمنه سياحتي

اثر خامه قلندر كيكاسوس

« ۱ »

ايديله جك كونك. برآق جني اكسيكدي،
اوده

— اولاشوراشي سويليم كه مشار اليه
روحانيك نه قدراسمي آق جني ايسه ده
كنديسي بياض الوجه اولمايوب بالعكس ابنوس
كي سيم سياهدر !

— [جدى قونيشه بيلمك ايمديني غيب
ايله] اويله مي ؟ عجب اسمني نندن آق جني
قويمشدر ؟

— اسمنر حقدنه كي اصول وعادته
مخالفت ايتمهك ايچون. انسانلر برشيئي

تعريف ايچون، اوشيده اولمايان برصفتي
علاوه ايتكي چوق كره الك اي بر اصول
كي قوللا نيورلر. جني مشار اليه بو كواوقف
اولديغندن بوصورته اسم المش. حتى بكا
نهديدي بيليرميسك ؟

— عجباً نه ديدى ؟

— ديدى كه : بو اصول سزده بك
متعارفدر. قاچ عصر در، وزارتله رزالتى
قاريدشدر مش ايديكز، دولتو، ذلتلور يرنده
مستعمل ايدى. وحشتي مرحمت، سرقتي
معاش، اعتسافي عدالت، استبدادي حكمت
ايله افاده ايديبورديكز. بنده سرك بو
معتاد كزه قارشو كيمك ايتمدم .

— طوغري سي يا، آق جني جابلرى
مزم برديسلومات وباخود موضوعمز
غزته جي كي اداره افكار ايديبور.

— عزيزم كيكاسوس، آق جني ني بشر
آره سنده مثلى بولونمايه جق برديسلوماتدر.

— مطلقاً قلمه كوهرنكين دارالفنونى
مأذونلردن اولماي !

— غالباً آلاي ايديبورسك ! لكن
حقسز سك. آق جني نه قدر اسپنرك
چراقلردن دكلسه ده هر حالده اسپنردن
دها آني برديسلوماتدر.

— لكن اسپنرك ديبلومات اولديني
يالكن سندن طويدم.

— ديمك كه هذيان ايتدم، كهلم آق
جني به !

— الله اصابالادق.

— جانم شو كحايه ديكله.

— المذن كز، سياه يوزلى آق جني
ايشده ايشده ارق جبار باشمه بريكدى...
كوكلم بوغازيكه صاريلايى ارزوايديبور...

— الله اصابالادق.

— عزيزم، هله بني ديكله. ايش غايت جدى.
يكن كون اليه برساله كيمشدى. ارواح
دعوت ايتك هوسى بكاده كلدى. ماصنهك

اوزميرنه اللرمي قويدم، ازواحدن برني
دعوت ايتك ايتمدم، لكن كيكي دعوت
ايدم جكمي بردورلو كسيدريموردم.

— شوله جبه « هي ! اي روح ! برى كل »
ديه على الاطلاق برني چاغير بويرمليك.

— اونى دوشونمدم دكل، لكن وازكچدم
چونكه هانكي دعوت اولورسه اولسون
اجابت ايدن انسانلردن برينك روحى كلكچي

محقق ايدى. فرض ايت كه هر چاغير يلان بره
كيدوب قونفرانس ويرن چال چككردن
برينك روحى كلش. قولاي قولاي كيدرمي
صانورسك ؟ مطلقاً بيلمديني، عقلنك ايرمديكي
نه قدر مسائل وارسه سسسزجه درميان
ايتنجه دفع اولمجه جني محقق ايدى. ياشكر
يكن ايچون هر مولده قوشانلردن برينك روحى
كلسه ديدى ! ؟ نه بلا. معافيه

— اي ... صوكرا ؟

— هر نه ايسه. باقم كيم كليرديه اوچ
كره : آق جني ! « ديه چاغيردم. آزدها